



Lajetas Térmicas SOMOR

As lajetas térmicas SOMOR são indicadas para aplicação em terraços e coberturas invertidas planas técnicas / acessíveis onde seja pretendido isolar termicamente o edifício e proteger a impermeabilização de agressões térmicas e mecânicas.

The thermal Somor slabs are suitable for application to inverted flat roof terraces technical / accessible where it is intended to insulate the building and protect the waterproofing of thermal and mechanical stress.

Las placas térmicas Somor son adecuados para su aplicación en cubierta plana invertida plana terrazas técnica / de acceso donde se pretende aislar el edificio y proteger la impermeabilización de las cargas térmicas y mecánicas.

O sistema de isolamento térmico SOMOR é constituído por uma placa de poliestireno extrudido unido a uma camada superior de argamassa de cimento e inertes seleccionados e impermeabilizada. As 4 laterais das placas de poliestireno extrudido efectuam encaixe a meia espessura tipo meia cana. Os acabamentos superiores de protecção mecânica podem ser variados desde texturas tipo bujardado, travertino ou simples, podendo apresentar cores variadas, sendo as standard branco ou cinzento.

The thermal insulation system consists of a Somor extruded polystyrene board attached to a top layer of cement mortar and selected aggregates. The four sides of the extruded polystyrene boards fit to each other on mid-thickness. The finishing of the mechanical protection can present hammered, travertine or simple textures, being standard white or grey coloured.

El sistema de aislamiento térmico consiste en una placa de poliestireno extruido Somor unido a una capa superior de mortero de cemento y áridos seleccionados. Los cuatro lados de las placas de poliestireno extruido encajar el uno al otro en medio de espesor. El acabado de la protección mecánica puede presentar martillado, travertino o texturas simples, siendo estandard blanco o de color gris.



As dimensões faciais standard são 600x400 ou 600x600 podendo ser fabricadas outras dimensões. A espessura varia conforme a necessidade de isolamento térmico pretendido (40 / 50 / 60 / 80) sendo que a espessura de protecção mecânica será de 30 mm, conforme sejam técnicas ou acessíveis a circulação pedonal.

Facial dimensions are 600x400 or 600x600, but we can manufacture other dimensions. The thickness varies according to the needs of thermal insulation required (40 / 50 / 60 / 80) and the thickness of mechanical protection is 30 mm, as either technical or accessible to pedestrian circulation.

Las dimensiones faciales son 600x400 o 600x600, pero podemos fabricar otras dimensiones. El espesor varía de acuerdo a las necesidades de aislamiento térmico requerido (40 / 50 / 60 / 80) y el espesor de protección mecánica es de 30 mm, ya sea como técnico o de acceso a la circulación peatonal.

No sistema de cobertura invertida, o isolamento térmico encontra-se por cima da impermeabilização protegendo-a termicamente como também de danos mecânicos. As lajetas térmicas SOMOR proporcionam a protecção mecânica e térmica necessária às membranas de impermeabilização sobre as quais são colocadas, apresentando além disto variados acabamentos e texturas de qualidade que enobrecem os espaços em que são aplicados, acrescentando superior valor estético à obra.

In the inverted roofing system, the insulation is above the sealing, protecting it against the weather and temperature variations as well as mechanical damage. The slabs Somor provides the necessary thermal and mechanical protection to waterproofing membranes, with various finishes and textures that enhance quality in the spaces which they are applied, adding aesthetic value to the work top.

En el sistema de techado invertida, el aislamiento es superior a la de cierre, que lo protege contra las variaciones de clima y temperatura, así como los daños mecánicos. Las losas Somor proporciona la necesaria protección térmica y mecánica de las membranas de impermeabilización, con varios acabados y texturas que realzan la calidad de la los espacios que se aplican, agregando valor estético a la superficie de trabajo.

As lajetas SOMOR podem ser aplicadas simplesmente sobre as mantas impermeabilizantes, assim como sobre apoios plásticos ou lâminas de drenagem, garantindo assim facilidade e economia na colocação do isolamento e acabamento, apenas numa operação. O peso comparado com o sistema tradicional de cobertura é reduzido assim como o coeficiente de expansão do sistema betão/isolamento.

The slabs Somor can be applied simply on the blankets waterproofing, as well as support on plastic sheets or drainage, thus ensuring ease and economy of placing the insulation and finish, only one operation. The weight compared with the traditional system of coverage is reduced as the coefficient of expansion concrete / insulation.

Las losas Somor se puede aplicar sólo en la impermeabilización de mantas, así como el apoyo en las hojas de plástico o de drenaje, lo que garantiza la facilidad y economía de la colocación del aislamiento y del final, una sola operación. El peso en comparación con el sistema tradicional de la cobertura se reduce a medida el coeficiente de expansión de hormigón / aislamiento.

A membrana impermeabilizante deve estar limpa de impurezas antes da aplicação das lajetas SOMOR. Estas devem ser aplicadas logo após os trabalhos de impermeabilização, assegurando assim a protecção mecânica e térmica na impermeabilização. As lajetas não deverão ser aplicadas em coberturas com inclinação superior a 2 % excepto quando existam muretes ou outros elementos construtivos de apoio, sendo admissível então inclinações até 5 % de pendente.

The waterproofing membrane must be cleaned of impurities before applying the slabs. These should be applied soon after the waterproofing work, thereby ensuring the mechanical and thermal protection for the waterproofing.

The slabs should not be applied on roofs with slope greater than 2%, except if there is low walls or other construction elements of support, is admissible then slopes up to 5%.

La membrana de impermeabilización debe ser limpiado de impurezas antes de aplicar las losas. Estos deben ser aplicados inmediatamente después de los trabajos de impermeabilización, garantizando así la protección mecánica y térmica para la impermeabilización. Las placas no se deben aplicar en los techos con pendiente superior al 2%, excepto si hay paredes bajas u otros elementos de construcción de apoyo, es admisible y luego se desliza hasta el 5%.

No perímetro da cobertura deverá ser assegurada a protecção da luz solar e da acção do vento directo, por muros ou outros elementos construtivos com uma altura mínima de 50 mm acima da cota limpa da superfície das lajetas.

The perimeter of the cover should be protected from sunlight and direct action of wind, by walls or other building elements with a minimum height of 50 mm above the level of the clean surface of slabs.

El perímetro de la cubierta debe ser protegido de la luz solar y la acción directa del viento, por las paredes u otros elementos de construcción con una altura mínima de 50 mm por encima del nivel de la superficie limpia de las losas.

Nas zonas de saídas de águas, mudanças de pendente ou outros pontos singulares, as lajetas SOMOR permitem o corte com ferramentas convencionais, de acordo com a geometria e dimensões pretendidas. Quando se apliquem sobre apoios ou niveladores, colocar também um ponto de apoio em argamassa no centro da lajeta. É aceitável uma pequena oscilação das lajetas, podendo usar-se apoios e niveladores ou lâminas de drenagem que permitam absorver os possíveis desniveis.

In areas of water outflows, changes in level or other singular points, the slabs Somor allow the cut with conventional tools, according to the geometry and dimensions desired. When you apply to support or levies, also place a foothold in the center of the mortar slabs. It is acceptable a small oscillation of the slabs, and can use support and drainage levies or blades to absorb the possible irregularities.

En las zonas de las salidas de agua, cambios de nivel o de otros puntos singulares, las losas Somor permitir el corte con herramientas convencionales, de acuerdo con la geometría y dimensiones deseadas. Cuando se aplica para apoyar o gravámenes, también ponen un pie en el centro del mortero losas. Es aceptable que una pequeña oscilación de las losas, y puede utilizar los gravámenes de apoyo y de drenaje o las hojas para absorber las posibles irregularidades.

As lajetas SOMOR são embaladas em paletes e envolvidas com um filme de plástico extensível, devendo ser mantidas nas respectivas embalagens de origem até à sua aplicação. Não é aconselhável o empilhamento de outras paletes sobre estas nem outros materiais / pesos. Aconselha-se que a armazenagem não se estenda por um longo período de tempo sem que estejam protegidas da luz solar directa, chuva, neve ou gelo.

The Somor slabs are packed on pallets and wrapped with extensible plastic film and should be kept in their original packing previous to implementation. It is not advisable to stack pallets or other materials / weights. Is also advised not to extend the storage for a long period of time without protection from direct sunlight, rain, snow or ice.

Las losas Somor se embalan en palets y envuelto con un plástico extensible y debe mantenerse en su embalaje original, anterior a la aplicación. No es recomendable para apilar paletas u otros materiales y pesos. También se recomienda no extender el almacenamiento durante un largo periodo de tiempo sin la protección contra la luz directa del sol, lluvia, nieve o hielo.

O transporte das lajetas deverá ser feito sempre na sua embalagem de origem, tendo especial atenção no seu manuseamento de forma a evitar a degradação accidental.

The transport of the slabs should always be done in its original packaging, with special attention in handling to avoid accidental degradation.

El transporte de las losas se debe hacer siempre en su embalaje original, con especial atención en el manejo para evitar la degradación accidental.

Durante a aplicação das lajetas deve evitar-se o contacto com solventes organicos ou fontes de chama ou temperaturas superiores a 75° a fim de evitar danos irreversíveis no isolamento térmico. Em condições de vento forte, devem existir preocupações adicionais de segurança motivadas pelas dimensões / peso próprio das placas, nomeadamente em desniveis ou locais com aberturas de dimensões significativas.

During the implementation of the slabs should avoid contact with organic solvents or sources of flame or temperatures exceeding 75 ° in order to avoid irreversible damage to insulation. In strong wind conditions, there should be additional security precautions motivated by the size / weight of the plates himself, especially in places with openings or irregularities of significant dimensions.

Durante la ejecución de las losas deben evitar el contacto con solventes orgánicos o las fuentes de llama o temperaturas superiores a 75 ° con el fin de evitar daños irreversibles en el aislamiento. En condiciones de viento fuerte, debe haber medidas de seguridad adicionales motivados por el tamaño y peso de las placas sí mismo, especialmente en lugares con aberturas o irregularidades de dimensiones importantes.

As prestações térmicas das lajetas SOMOR dependem da espessura do isolamento, o quadro seguinte apresenta as várias hipóteses. Se forem pretendidas outras dimensões, cores ou espessuras, contacte a SOMOR.

The benefits of thermal slabs Somor obviously depend on how the thickness of the insulation, the following table presents the various assumptions. If you want other sizes, colors and thicknesses, contact Somor.

Los beneficios de las losas térmicas Somor, obviamente, dependerá de cómo el espesor del aislamiento, la siguiente tabla se presentan los diversos supuestos. Si desea otros tamaños, colores y espesores, póngase en contacto Somor.



Cobertura Técnica									
Espessuras		Ref.	Acabamentos			Cores		Espessura Total	Encaixe Lateral
Isolamento	Protecção mecânica		Simplex	Bujardado	Travertino	Branco	Cinza		
40	30	4030	S	B	T	BR	CN	70	Meia-Cana
50	30	5030	S	B	T	BR	CN	80	Meia-Cana
60	30	6030	S	B	T	BR	CN	90	Meia-Cana
70	30	7030	S	B	T	BR	CN	100	Meia-Cana
80	30	8030	S	B	T	BR	CN	110	Meia-Cana
90	30	9030	S	B	T	BR	CN	120	Meia-Cana
100	30	10030	S	B	T	BR	CN	130	Meia-Cana
120	30	12030	S	B	T	BR	CN	150	Meia-Cana

Características do isolamento térmico – Produto com marcação CE				
	Condutabilidade térmica máxima	Resistência à compressão mínima	Absorção máxima da água por imersão	Densidade mínima
NORMA	NP EN 12667	NP EN 826	NP EN 12087	NP EN 1602
UNIDADE	W/m.K	kPa	%v/v	Kg/m ³
VALORES	0,04	300	<0,7	35

NOTA: O aconselhamento técnico sobre a utilização dos nossos produtos, é baseado nos nossos conhecimentos científicos e práticos. Não assumimos quaisquer responsabilidades relacionado com o resultado final dos trabalhos executados com os nossos produtos, pois as condições de aplicação e utilização ficam fora do nosso controle. O dono de obra, o seu representante ou o empreiteiro devem assegurar-se da adequabilidade dos nossos produtos aos usos e finalidades pretendidas, zelando pela sua aplicação em conformidade com a legislação em vigor e boa construção.

NOTE: The technical advice on the use of our products is based on our best scientific and practical knowledge. We do not assume any warranties or responsibilities related on the final results of work performed with our products, since the conditions of application and use are beyond the control of our company. The owner, his agent or contractor must ensure the good practice to the uses and purposes intended, as well as ensuring their implementation in conformity with current legislation and good construction.

NOTA: El asesoramiento técnico sobre el uso de nuestros productos están basados en nuestros mejores conocimientos científicos y prácticos. No asumimos ninguna garantía o responsabilidad relacionada en el resultado final del trabajo realizado con nuestros productos, ya que las condiciones de aplicación y uso están más allá del control de nuestra empresa. El propietario, su agente o contratista debe garantizar la buena práctica de los usos y fines previstos, así como velar por su aplicación en conformidad con la legislación vigente y la buena construcción.